



Factura: 003-003-000014093



20190901037D00171

**DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20190901037D00171**

Ante mí, NOTARIO(A) WENDY MARIA VERA RIOS de la NOTARÍA TRIGÉSIMA SÉPTIMA , comparece(n) JOAQUIN JOSE ZEVALLOS FRANCO portador(a) de CÉDULA 0911029817 de nacionalidad ECUATORIANA, mayor(es) de edad, estado civil CASADO(A), domiciliado(a) en SAMBORONDÓN, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva un original. GUAYAQUIL, a 12 DE FEBRERO DEL 2019, (15:33).

JOAQUIN JOSE ZEVALLOS FRANCO  
CÉDULA: 0911029817

NOTARIO(A) WENDY MARIA VERA RIOS  
NOTARÍA TRIGÉSIMA SÉPTIMA DEL CANTÓN GUAYAQUIL



R.U.C.: 0917856650001

**FACTURA**

No. 003-003-000014093

Numero de Autorización

1202201901091785665000120030030000140930000160413

Fecha y Hora de Autorización 12/02/2019 15:14:54

Ambiente PRODUCCION

Emision: OFF LINE



1202201901091785665000120030030000140930000160413

WENDY MARÍA VERA RÍOS  
Dirección Matriz : AVENIDA QUITO 806 Y AVENIDA 9DE OCTUBRE OFICINAS 1-2-3-7, EDIFICIO INDUATO MEZANINE

Contribuyente Especial : NO  
Obligado a llevar Contabilidad : SI

Razón Social/Nombres y Apellidos: BRENNTAG ECUADOR S.A.

RUC/C.I.: 0990005087001

Fecha Emisión: 12-02-2019

Guía Remision:

Codigo Principal	Codigo Auxiliar	Cant.	Descripción	Detalle Adicional	Precio Unitario	Desc.	Precio Total
		1	(1) RECONOCIMIENTO DE FIRMA DE TRADUCTOR		11.82	0.00	11.82
		1	(1) CERTIFICACIÓN DE DOCUMENTOS EXHIBIDOS EN ORIGINALES O COPIAS CERTIFICADAS (D)		1.79	0.00	1.79
		1	(1) CONSULTA DATOS BIOMETRICOS SISTEMA NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN CIUDADANA - REGISTRO CIVIL (D)		0.30	0.00	0.30

**Información Adicional**

Dirección : KM 9.5 VÍA DAULE

Numero de Libro: 20190901037D00171

Email Cliente: ssuarez@brentagla.com

Matrizador: JULIA HERMINIA ALVAREZ HERRERA

Subtotal	13.91
B. Imponible Iva	13.61
B. Imponible Iva 0	0.30
Descuento	0.00
Iva	1.63
Valor Total	15.54

Forma de Pago	Valor	Plazo	Tiempo
SIN UTILIZACION DEL SISTEMA FINANCIERO (Efectivo)	15.54		

Art. 8 Inciso 12 del Reglamento de Comprobantes de Venta, Retención y Complementarios(Decreto Ejecutivo 430, publicado en el Registro Oficial 247, Julio 30 del 2010)

Art. 8. Obligación de emisión de Comprobantes de Venta y Comprobantes de Retención. Los Agentes de retencion en forma Obligatoria emitirán el Comprobante de retención en el momento que se realice el pago o se acredite en cuenta, lo que ocurra primero y estará disponible para la entrega al proveedor dentro de los cinco días hábiles siguientes al de presentación del comprobante de venta.

Art. 97 del Reglamento para la Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno (Decreto Ejecutivo 374 publicado en el Suplemento del Registro Oficial 209 el 8 de Junio del 2010)

Art. 97. Comprobante de retención por otros conceptos. Los agentes de retencion de impuestos deberan extender un comprobante de retención, dentro del plazo máximo de cinco días de recibido el comprobante de venta.

Estimado Cliente, Favor enviar sus Retenciones Electrónicas al correo: Info@notaria37-Gye.com

Joaquín José Zevallos Franco, de nacionalidad ecuatoriana, de profesión abogado, perito en idioma español e inglés, bajo juramento declaro que en la documentación relativa al poder otorgado por HCI Central Europe Holding B.V., sociedad extranjera, accionista de Brenntag Ecuador S.A., a favor de la señora María Dolores Cuntó Ycaza, que consta notariado y apostillado, se encuentran las siguientes partes en inglés traducidas al español que dicen:

## Página 1.-

“(Sello de origen holandés)

Legalización de firmas y declaración de autoridad:

Buscan la legalización de firmas:

- El señor Johannes Willem Kemming, nacido en Rotterdam, Holanda, el 24 de noviembre de 1954, portador del pasaporte número NM0JF2KL0, válido hasta el 10 de febrero de 2026;
- y
- El señor Pieter Frederik Hendrik Harsveldt, nacido en Tietjerksteradeel, Holanda, el 7 de diciembre de 1967, portador del pasaporte número BT7KH8LP2, válido hasta el 10 de octubre de 2026,

Quienes han firmado este documento en su capacidad de directores administrativos, y por consiguiente autorizados para representar conjuntamente a:

**HCI Central Europe Holding B.V.**, una Compañía Privada de Responsabilidad Limitada (besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid), constituida bajo las leyes de Holanda, con domicilio corporativo en Amsterdam, Holanda, y su matriz de negocios en 3316 BM Dordrecht, Holanda, Donker Duyvisweg 44, inscrita en el Registro Comercial bajo el número de expediente 33281438,

Por mi, Hester Madeleine Alouis Albicher, Notario Civil de Breda, Holanda, a los 12 días del mes de diciembre de 2018.

Esta legalización solo certifica las firmas de las personas mencionadas más arriba, pero no da ningún tipo de opinión acerca del contenido del documento.

(Sello: señor H.M.A. Albicher – Notario de Breda)  
(firma ilegible)

(Sello adhesivo rojo: señor H.M.A. Albicher – Notario de Breda)”).



**Página 1 (reverso).-**

La “Apostilla” consta en un adhesivo blanco que dice:

“Apostilla

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: Holanda

Este documento público

2. Ha sido firmado por señor H.M.A. Albicher

3. Actuando en la capacidad de notario de Breda

4. Y lleva el sello/escudo de dicho notario

CERTIFICADO

5. En Breda

6.- El 12 de diciembre de 2018

7. Por el Secretario del distrito de la Corte  
de Zeeland-West-Brabant

8.- Número 18/3770

9.- Sello/estampa

10.- Firma

M.D.M. van Agtmaal  
(Firma ilegible)

(Sello adhesivo rojo: de Rechtbank Zeeland-West-Brabant)”

**Página 2.-**

“Conectando Química

(logo de BRENNTAG)

HCI Central Europe Holding B.V. Casilla Postal 79 - NL-3300 AB Dordrecht

*- Consta luego en la parte izquierda el texto del  
poder en idioma español, y en la parte derecha  
el mismo texto en idioma inglés -*

Atentamente,

Dordrecht, Holanda  
Diciembre 6, 2018

# II ROMERO MENÉNDEZ II

ESTUDIO JURÍDICO  
1931



HCI CENTRAL EUROPE HOLDING B.V.

(firma ilegible)  
Pieter Frederik Hendrik Harsveldt

(firma ilegible)  
Johannes Willem Kemming

(Sello de agua, sobre relieve: señor H.M.A. Albicher – Notario de Breda)”

HCI CENTRAL EUROPE HOLDING B.V.

Donker Duyvisweg 44  
NL - 3316 BM Dordrecht  
Casilla Postal 79  
NL-3300 AB Dordrecht”

Teléfono : +31786544944  
Fax : +31786544948

CoC : 33281438

Es fiel traducción.

Guayaquil, febrero 12 de 2019

Ab. Joaquín Zevallos Franco  
Foro # 09-2005-58 - Guayas  
Traductor

## DIRECCIÓN

Guayaquil Av. Quito 805 y 9 de Octubre. Edif. Induauto, Piso 20.  
Teléfono: (593 4) 2283171 • Fax: (593 4) 2394474

Samborombón Km 5.5 vía a Samborombón Edif. Global Center, Piso 1, Oficina 113  
Teléfono: (593 4) 2928037  
P.O.Box: 09011268

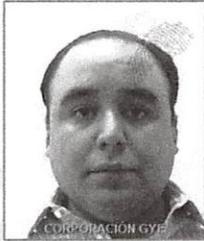
## E-MAIL

gtapia@romeramenendez.com





## CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



**Número único de identificación:** 0911029817

**Nombres del ciudadano:** ZEVALLOS FRANCO JOAQUIN JOSE

**Condición del cedulado:** CIUDADANO

**Lugar de nacimiento:** ECUADOR/GUAYAS/GUAYAQUIL/CARBO  
(CONCEPCION)

**Fecha de nacimiento:** 21 DE NOVIEMBRE DE 1981

**Nacionalidad:** ECUATORIANA

**Sexo:** HOMBRE

**Instrucción:** SUPERIOR

**Profesión:** ABOGADO

**Estado Civil:** CASADO

**Cónyuge:** VASQUEZ ANDRADE ANTONELLA

**Fecha de Matrimonio:** 22 DE ABRIL DE 2017

**Nombres del padre:** ZEVALLOS JOSE

**Nacionalidad:** ECUATORIANA

**Nombres de la madre:** FRANCO GLORIA

**Nacionalidad:** ECUATORIANA

**Fecha de expedición:** 1 DE JUNIO DE 2016

**Condición de donante:** SI DONANTE

Información certificada a la fecha: 12 DE FEBRERO DE 2019

Emisor: WENDY MARIA VERA RIOS - GUAYAS-GUAYAQUIL-NT 37 - GUAYAS - GUAYAQUIL



N° de certificado: 190-197-68505



190-197-68505

Lcdo. Vicente Taiano G.

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación  
Documento firmado electrónicamente





### Legalization signatures and authority statement

Seen for legalization the signatures of:

- mister Johannes Willem Kemming, born in Rotterdam, the Netherlands, on the twenty-fourth day of November nineteen hundred fifty-four, holder of a passport with number NMOJF2KL0, valid until the tenth day of February two thousand twenty-six;

and

- mister Pieter Frederik Hendrik Harsveldt, born in Tietjerksteradeel, the Netherlands, on the seventh day of December nineteen hundred sixty-seven, holder of a passport with number BT7KH8LP2, valid until the tenth day of October two thousand twenty-six,

who signed this document in their capacity of managing directors of and as such jointly authorized to represent:

**HCI Central Europe Holding B.V.**, a private company with limited liability (*besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid*) incorporated under the laws of the Netherlands, with its corporate seat in Amsterdam, the Netherlands, and its place of business at 3316 BM Dordrecht, the Netherlands, Donker Duyvisweg 44, registered with the Commercial Register under file number 33281438,

by me, Hester Madeleine Alouis Albicher, civil-law notary in Breda, the Netherlands, on this twelfth day of December two thousand eighteen.

This legalization only certifies the signatures of the aforementioned persons, but does not give any opinion about the further contents of this document.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: THE NETHERLANDS  
This public document
2. has been signed by **mr. H.M.A. Albicher**
3. acting in the capacity of notary at Breda
4. bears the seal/stamp of aforesaid notary

Certified

5. in Breda
6. on 12-12-2018
7. by the registrar of the district court of  
Zeeland-West-Brabant
8. no. 18/3770
9. Seal/stamp:
10. Signature:

M.D.M. van Agtmaal



A blue ink signature in cursive script, appearing to read 'M.D.M. van Agtmaal'.

HCI Central Europe Holding B.V. - P.O. Box 79 - NL-3300 AB Dordrecht

**PODER ESPECIAL**

En nuestras calidades de funcionarios autorizados de HCI CENTRAL EUROPE HOLDING B.V. una compañía constituida y existente bajo las leyes de Holanda, otorgamos poder especial en la República del Ecuador a Maria Dolores Cunto Ycaza. En virtud de este poder, el mandatario podrá, en nombre y por cuenta de la mandante, cumplir todas las obligaciones adquiridas legítimamente por la mandante y que deben ser cumplidas en el Ecuador, así como contestar y presentar demandas ante las cortes y tribunales judiciales o arbitrales ecuatorianos, y comparecer en nombre de la mandante en las diligencias, audiencias y demás actuaciones que en tales procesos se ordenen, y plantear impugnaciones en la vía administrativa ante entidades públicas ecuatorianas y en general comparecer por cuenta de la mandante ante dichas entidades. Este poder subsistirá hasta ser expresamente revocado y se lo otorga para los efectos determinados en el Artículo 6 de la Ley de Compañías del Ecuador.

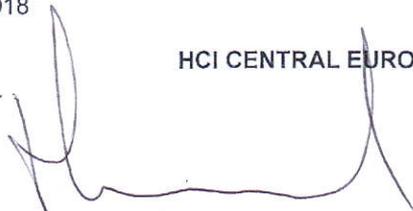
**POWER OF ATTORNEY**

In our capacity of authorized officers of (HCI CENTRAL EUROPE HOLDING B.V. a company incorporated and existing under the laws of The Netherlands we hereby appoint Maria Dolores Cunto Ycaza as proxy and judicial representative for such company in the Republic of Ecuador. By virtue of this power of attorney, on behalf of the principal, the agent is entitled to execute all obligations legitimately acquired by the principal and that must be fulfilled in Ecuador, as well as respond and file complaints before the Ecuadorian courts and judicial or arbitration tribunals, and appear on behalf of the principal in proceedings, hearings and other actions ordered in such procedures, and to file administrative claims in Ecuadorian public agencies and in general appear on behalf of the principal before such entities This power of attorney will subsist until expressly revoked and it is granted for the effects determined in Article 6 of the Ecuadorian Companies Act.

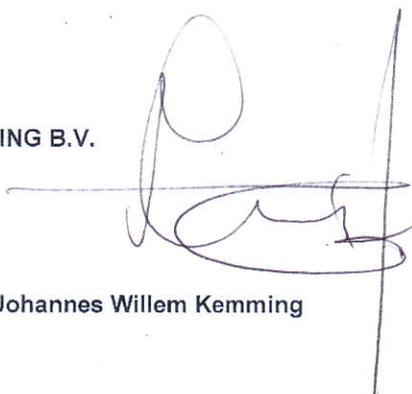
Sincerely,

Dordrecht, Netherlands  
December 6, 2018

**HCI CENTRAL EUROPE HOLDING B.V.**



**Pieter Frederik Hendrik Harsveldt**



**Johannes Willem Kemming**